

Honigum Pro Mono (Хонігум Про Моно)**Honigum Pro Mono Fast (Хонігум Про Моно Фаст)**

відбитковий матеріал

Опис матеріалу

Honigum Pro/Mono – це монофазний відбитковий матеріал на основі силіконів адитивної полімеризації.

Цей матеріал продається у безпечних картриджах Automix і готових до застосування, попередньо заповнених картриджах MixStar, які можна використовувати за допомогою MixStar-eMotion від DMG та інших представлених на ринку змішувальних апаратів.

Показання

- зняття відбитків для виготовлення коронок і мостоподібних протезів
- зняття відбитків для виготовлення вкладок і накладок
- зняття функціональних відбитків
- визначення точок тиску
- зняття будь-яких відбитків у техніці «crick-up», наприклад, для імплантатів і телескопічних коронок

Основні запобіжні заходи

- Застосовується тільки у галузі стоматології!
- Зберігайте в недоступному для дітей місці!

Рекомендації щодо застосування

- Вказані часові інтервали (див. розділ «Технічні дані») є вірними, якщо температура у приміщенні становить 23 °C, а нормальна відносна вологість повітря дорівнює 50%. Ці інтервали будуть коротшими за вищої температури та довшими за нижчої.
- Ретельно змийте залишки ретракційних розчинів водою, оскільки у деяких випадках вони можуть уповільнити процес твердиння.
- За будь-яких обставин не допускайте потрапляння на відбиток органічних розчинників і рідин, які містять розчинники, адже матеріал може набрякнути, та гіпсова модель може вийти неточною.
- За будь-яких обставин не допускайте контакту відбиткового матеріалу з латексними рукавичками. DMG рекомендує користуватися рукавичками на основі полівінілхлориду або поліетилену.
- Не змішуйте Honigum Pro/Mono з відбитковими матеріалами на основі силіконів конденсаційної полімеризації або поліефірів.

Застосування картриджа MixStar за допомогою змішувальних апаратів інших виробників

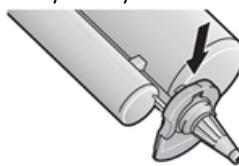
- Дотримуйтесь інструкції з експлуатації вибраного змішувального апарату!



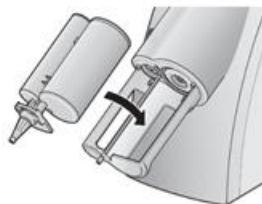
1. Щоб відкрити картридж, перемістіть фіксатор угору. Не змінайте фіксатор із картриджа.



2. Зніміть заглушку з картриджа та викиньте її. Встановіть нову змішувальну канюлю.



3. Перемістіть фіксатор у положення «зачинено», щоб закріпити змішувальну канюлю.



4. Вставте картридж у MixStar-eMotion. Якщо картридж установлено вірно, прозвучить короткий звуковий сигнал.

Примітка. Щоб підготувати новий картридж до застосування, видавіть і викиньте першу смужку матеріалу довжиною 3 см.

Після нанесення матеріалу залиште використану змішувальну канюлю на картриджі замість ковпачка.

Застосування картриджа MixStar за допомогою змішувальних апаратів інших виробників

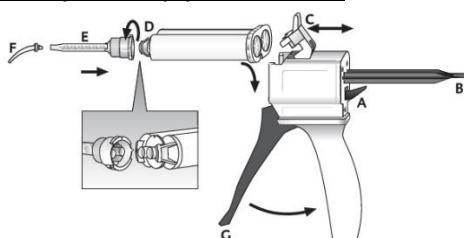
- Дотримуйтесь інструкції виробника вибраного змішувального апарату!
- Спочатку вставте картридж без змішувальної канюлю у змішувальний апарат, адже інакше матеріал може не змішатися належним чином!
- У цьому разі виконайте дії, передбачені розділом «Заміна змішувальної канюлі».

Заміна змішувальної канюлі

- Дотримуйтесь інструкції виробника того змішувального апарату, яким ви користуєтесь!

Примітка. Щоразу перед змішуванням закріпляйте нову змішувальну канюлю.

1. Перемістіть фіксатор угору.
2. Зніміть стару змішувальну канюлю і видаліть затверділий матеріал, який блокує отвори картриджа.
3. Надійно закріпіть змішувальну канюлю на відповідному отворі картриджа.
4. Перемістіть фіксатор, щоб закріпити змішувальну канюлю.

Застосування картриджа Automix**Вставте картридж**

1. Перемістіть важіль [A] на тильній частині диспенсера вгору і повністю відтягніть засувку [B].

2. Підніміть пластмасовий фіксатор [C], вставте картридж і закріпіть його, опустивши пластмасовий фіксатор [C].

Примітка. Переконайтесь у тому, що віймки на картриджі збігаються з віймками на диспенсери.

Закріпіть змішувальну канюлю

1. Зніміть ковпачок картриджка [D] або використану змішувальну канюлю, повернувши його/її на 90° проти годинникової стрілки. Потім викиньте ковпачок або використану канюлю.
2. Закріпіть нову змішувальну канюлю [E].

Примітка. Переконайтесь у тому, що виїмки на змішувальній канюлі збігаються з виїмками на картриджі.

3. Зафіксуйте змішувальну канюлю, провернувши її на 90° за годинниковою стрілкою.

Нанесіть матеріал

- Якщо ви вперше використовуєте картридж, видавіть кількість матеріалу розміром із горошину та викиньте її.
- Натисніть на курок [G] на диспенсері, щоб матеріал змішався у змішувальній канюлі, та одразу після цього наносіть його.

Примітка. Після нанесення матеріалу залиште використану змішувальну канюлю на картриджі замість ковпачка.

Дістаньте картридж

1. Перемістіть важіль [A] на тильній частині диспенсера вгору і повністю відтягніть засувку [B].
2. Підніміть пластмасовий фіксатор [C] і дістаньте картридж.

Рекомендований спосіб застосування

- Для використання Honigum Pro/Mono підходять усі звичайні неперфоровані відбиткові ложки.
- Найкращі результати забезпечать індивідуальні відбиткові ложки.
- Щоб поліпшити адгезію матеріалу до металевої або пластмасової відбиткової ложки, слід скористатися адгезивним засобом для ложок, розробленим для роботи з А-силіконами (наприклад, Tray Adhesive, DMG).

Зняття відбитків у монофазній техніці

- Часові інтервали, які необхідно знати для роботи з матеріалами, вказано в розділі «Технічні дані».
- Заповніть відбиткову ложку матеріалом Honigum Pro/Mono. Під час заповнення тримайте ложку під змішувальною канюлею під невеликим кутом.

Примітка. Щоб не утворювалися повітряні бульбашки, протягом усієї процедури кінчик змішувальної канюлі має бути зануреним у матеріал.

- Наберіть невелику кількість матеріалу у звичайний еластомерний шприц, з тих, які представлені на ринку, або використовуйте безпосередньо картридж на 50 мл і покрайте матеріалом відпрепарований зуб.

Примітка. Заповнення відбиткової ложки і покриття відпрепарованого зуба слід завершити одночасно, оскільки через більш високу температуру всередині ротової порожнини матеріал в ній твердітиме швидше за матеріал у відбитковій ложці.

- Протягом робочого часу повільно введіть заповнену ложку в ротову порожнину, докладаючи дуже невеликих зусиль, та дайте відбитковій масі нагоду набути потрібної форми.
- Після закінчення часу твердіння дістаньте відбиток з ротової порожнини. Дивіться розділ «Вилучення».

Відбитки в техніці подвійного змішування

- Часові інтервали, які необхідно знати для роботи з матеріалами, вказано в розділі «Технічні дані». Дотримуйтесь відповідних інструкцій із застосування.
- Заповніть відбиткову ложку матеріалом Honigum Pro/Mono. Під час заповнення тримайте ложку під змішувальною канюлею під невеликим кутом.

Примітка. Щоб не утворювалися повітряні бульбашки, протягом усієї процедури кінчик змішувальної канюлі має бути зануреним у матеріал.

- Покрайте відпрепарований зуб матеріалом Honigum Pro/Light.

Примітка. Заповнення відбиткової ложки і покриття відпрепарованого зуба слід завершити одночасно, оскільки через підвищену температуру всередині ротової порожнини матеріал в ній твердітиме швидше за матеріал у відбитковій ложці.

- Протягом робочого часу повільно введіть заповнену ложку в ротову порожнину, докладаючи дуже невеликих зусиль, та дайте можливість відбитковій масі набути потрібної форми.

- Після закінчення часу твердіння дістаньте відбиток з ротової порожнини. Дивіться розділ «Вилучення».

Вилучення

- Щоб дістати відбиток, знімайте його паралельно поздовжнім осям відпрепарованих зубів.
- Після вилучення виконайте дії, передбачені розділом «Очищення й дезінфекція остаточного відбитка».

Очищення й дезінфекція остаточного відбитка

- Дезінфікуйте остаточні відбитки тільки розчинами для обробки зануренням.

DMG рекомендує користуватися 2% розчином глютаральдегіду.

- Переконайтесь у тому, що дезінфекційний засіб, яким ви користуєтесь, є показаним до застосування з відбитковими матеріалами на основі силіконів адитивної полімеризації.
- Точно виконуйте вимоги інструкції виробника дезінфекційного розчину!

- Залиште остаточний відбиток, щоб він висох, і зберігайте його, доки не виготовите гіпсову модель. Дивіться розділ «Умови зберігання відбитка».

- Детальнішу інформацію можна знайти у висновку Німецького товариства стоматологічної, оральної та щелепно-лицевої хірургії (DGZMK). Висновок DGZMK 3/93 V 1.0; www.dgzmk.de

- Американська асоціація стоматологів (ADA) рекомендує дотримуватися вказівок Ради з питань стоматологічних матеріалів, інструментів та обладнання. «Дезінфекція відбитків». JADA 1991;122(3):110; www.ada.org

Виготовлення гіпсової моделі та гальванізація

- Виготовляти гіпсову модель за відбитком слід не раніше як за 30 хвилин після того, як дістанете відбиток з ротової порожнини.

DMG рекомендує застосовувати спеціальний твердий гіпс (ISO 6873, тип 3; наприклад, Moldano, Bayer) для виготовлення відливок і ультратвердий стоматологічний гіпс – для форм (ISO 6873, тип 4; наприклад, Fujirock II, GC). На відбиток можна наносити мідне або срібне покриття.

Умови зберігання відбитка

- Зберігайте відбиток у сухому місці за кімнатної температури (15–25 °C/59–77 °F)!
- Захищайте від прямих сонячних променів!

Відбиток зберігає задану форму, тому відлити за ним модель можна навіть за декілька місяців без втрати точності.

Технічні дані

Honigum Pro/Mono		
Робочий час ¹ , хв.	≤2:45	≤2:45
Робочий час в ротовій порожнині ² , хв.	≤1:00	≤1:00
Час перебування в ротовій порожнині, хв.	≥3:15	≥3:15
Зміна розмірів за 24 години	≤0,40	≤0,40
Залишкова деформація стиснення, %	≤0,35	≤0,35
Деформація під час стиснення, %	≈2,8	≈2,8

Honigum Pro/Mono		
Робочий час ¹ , хв.	≤1:30	≤1:30
Робочий час в ротовій порожнині ² , хв.	≤0:30	≤0:30
Час перебування в ротовій порожнині, хв.	≥2:00	≥2:00
Зміна розмірів за 24 години	≤0,40	≤0,40
Залишкова деформація стиснення, %	≤0,35	≤0,35
Деформація під час стиснення, %	≈2,8	≈2,8

¹ Вказані часові інтервали є вірними, якщо температура у приміщенні становить 23 °C, а нормальна відносна вологість повітря дорівнює 50%. Ці часові інтервали будуть коротшими за вищої температури та довшими за нижчої.

Робочий час – це інтервал від початку замішування до моменту, не пізніше якого ложку слід встановити у ротовій порожнині пацієнта.

² Вказані часові інтервали є вірними від початку замішування за температури 35 °C.

Дезінфекція диспенсера Automix-Dispenser

Після дезінфекції диспенсер Automix-Dispenser можна використовувати повторно, але, якщо на ньому є помітні сліди зносу, його слід замінити. Дезінфекцію можна проводити дезінфекційними засобами для обробки методом занурення, які представлені на ринку. DMG рекомендує використовувати тільки ті дезінфекційні розчини, які є у списку Інституту ім. Роберта Коха. Диспенсер Automix-Dispenser можна також стерилізувати в автоклаві.

Склад

Вініл-полісилоксан, діоксид кремнію, барвники, добавки, платиновий каталізатор

Класифікація

ISO 4823:2000, тип 2: середньов'язка консистенція

Умови зберігання і термін придатності

- Зберігайте в сухому місці за кімнатної температури (15-25 °C/59-77 °F)!
- Не зберігайте в холодильних або морозильних камерах!
- Захищайте від прямих сонячних променів!
- Після нанесення матеріалу залиште використану змішувальну канюлю на картриджі замість ковпачка.
- Не використовуйте після закінчення терміну придатності!

Форми випуску

Немає на ринку США

1 картридж з 380 мл пасті, 10 змішувальних канюль MixStar-Tip	
Honigum Pro/Mono	
	REF 929568
Fast	REF 929978
5 картриджів по 380 мл пасті, 50 змішувальних канюль MixStar-Tip	
Honigum Pro/Mono	
	REF 929569
Fast	REF 929979
2 картриджі по 50 мл пасті, 4 змішувальні канюлі Automix-Tip, 4 інтраоральні канюлі Intraoral-Tip	
Honigum Pro/Mono	
	REF 929830
Fast	REF 929976
8 картриджів по 50 мл пасті, 16 змішувальних канюль Automix-Tip, 16 інтраоральних канюлі Intraoral-Tip	
Honigum Pro/Mono	
	REF 929834
Fast	REF 929977

8 картриджів по 50 мл пасті

Honigum Pro/Mono



REF 929911

Є тільки на ринку США

1 картридж з 380 мл пасті, 10 змішувальних канюль MixStar-Tip

Honigum Pro/Mono



REF 989568

4 картриджі по 50 мл пасті, 8 змішувальних канюль Automix-Tip, 5 інтраоральних канюлі Intraoral-Tip

Honigum Pro/Mono



REF 989830

Дата перегляду інструкції: 07/2020



ДМГ Хеміш-Фармацойтіше Фабрік ГмбХ

Елбгауштрассе 248, 22547 Гамбург, Німеччина

тел. +49(0)40 84 006-0, www.dmg-dental.com

Уповноважений представник в Україні:

ТОВ "ФАРМА КОНСАЛТИНГ"

вул. Дорожна, 25, м. Одеса, 65031

тел. +38-048-734-34-00

e-mail: info@pharmaconsulting.com.ua

www.pharmaconsulting.com.ua

Офіційний дистрибутор в Україні:

ТОВ «КРИСТАЛ ФАРМА»

вул. Дорожна, 25, м. Одеса, 65031

тел. +38-048-734-34-00

e-mail: info@crystal.ua

www.crystal-dental.com.ua